

**Zeitschrift:** Beiträge zur nordischen Philologie  
**Herausgeber:** Schweizerische Gesellschaft für Skandinavische Studien  
**Band:** 42 (2012)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Inhaltsverzeichnis

Vorwort .....VII

JÜRIG GLAUSER, ZÜRICH / BASEL

ANNA KATHARINA RICHTER, ZÜRICH

Einleitung..... 1

HENRIK HORSTBØLL, LUND

In octavo: Die Formveränderung der „Kleinen Historien“  
auf dem dänischen Buchmarkt vom 16. bis zum

19. Jahrhundert ..... 5

ANNE METTE HANSEN, KOPENHAGEN

Die Transmission spätmittelalterlicher Gebetbücher  
als Primärquelle zur textkritischen Ausgabe. Zwei dänische  
Gebetbücheraus der Zeit der Einführung des Buchdrucks  
in Dänemark in materialphilologischer und

transmissionstheoretischer Beleuchtung ..... 29

STEFANIE GROPPER, TÜBINGEN

Mündliches Erzählen und schriftliches Verfassen.

Die schwedische Übersetzung der *Historia Destructionis Troiae*  
des Guido de Columnis..... 51

HUBERT SEELow, ERLANGEN

*Spekinnar bók. Das Buch der Beispiele der alten Weisen*

als Überlieferungsbeispiel ..... 71

PIL DAHLERUP, KOPENHAGEN

„At i gerne læsse thenne bogh, icke for Luthers skyld,  
eller hans lærdom, men for Ihesu Christi lerdom skyld“:

Zur Transmission von Martin Luthers *Betbüchlein*

in dänischen Übersetzungen der 1520er Jahre ..... 85

ANNA KATHARINA RICHTER, ZÜRICH Vom humanistischen Dialog zum Eheratgeber. Erasmus Alberus' <i>Ehbüchlin</i> (1539) und seine Transmission in Dänemark und Schweden im 17. Jahrhundert .....	129
RETO HOFSTETTER, ZÜRICH Die Teufelshistorie von Bruder Rauschen. Ein Abriss in Text und Darstellung .....	147
STEPHEN MITCHELL, HARVARD Transvektion und die verleumdete Frau in der skandinavischen Tradition (TSB D367): Ein neuerliches Überdenken des Super-Organischen in der Folkloristik .....	183
FLEMMING LUNDGREEN-NIELSEN, KOPENHAGEN Holger Danske in der dänischen Literatur. Vom Einwanderer zum Nationalhelden .....	205
MATTHEW JAMES DRISCOLL, KOPENHAGEN „Um gildi gamalla bóka“: Magnús Jónsson í Tjaldanesi und das Ende der Handschriftenkultur in Island .....	255
MATS MALM, GÖTEBORG Legitimitätsanspruch und Auktorisierung in den frühen schwedischen Romanen .....	283
Register.....	311
Abbildungsnachweise.....	315